

## 和泉教会からのお知らせ

2026.8.2 (日)

### ・ 本日は英語と日本語のインターナショナル平和祈願ミサです。

ミサ後、「**子供と共に伝えたい、平和への願い**」をテーマとして、

平和月間行事を行いますので、ご参加宜しく願いいたします！！

終了後、ママの店でそうめん、ケーキ、飲み物を500円で、またハロハロを300円で提供いたします。売り上げは、カリタスへ募金いたします。

### ・ 「初金ミサ」のご案内です。

日時：8月7日（金）午後9時30分より

### ・ 「青年と子供の練成会」について

日時：8月9日（日）～8月11日（火） 場所：大阪信愛学院

和泉教会からも数名参加いたします。

### ・ 「聖母の被昇天のミサ」について

日時：8月15日（土）午前9時30分より

ミサの中で、「りおちゃんの洗礼式」が行われます。

ミサ後、「**スイカパーティー**」を行います。

8月16日のミサの中で「東出友子さん」の洗礼式が行われます。

皆様、お二人の為に祈りください。

### ・ 「大阪高松教区報」「ざびえる新聞」「カトリック新聞」

が届いております。お持ち帰りください！

### ・ 8月9日（日）のお掃除当番は「**Bグループ**」で行ないます！

### ・ **聖堂、信徒会館の修繕工事の為の特別献金をお願いしております。**

**ご無理のない範囲でご協力を宜しく願いいたします。**



## **News from Izumi Church**

**August 2 , 2026 (Sun)**

**• Today we will hold an International Peace Mass in English and Japanese.**

After the Mass, we will hold an event for Peace Month under the theme

“Wishes for Peace We Want to Share with Our Children,” so we hope you’ll join us!!

After the event, Mama’s Shop will be serving somen noodles, cake, and drinks for 500 yen, as well as halo-halo for 300 yen. Proceeds will be donated to Caritas.

**• Announcement regarding the “First Friday Mass”**

Date and Time: Friday, August 7, starting at 9:30 p.m.

**• About the “Youth and Children’s Training Retreat”**

Date: August 9 (Sun) – August 11 (Tue) Location: Osaka Shinai Gakuin

Several members from Izumi Church will also be participating.

**• Regarding the “Mass for the Assumption of the Blessed Virgin Mary”**

Date and Time: Saturday, August 15, starting at 9:30 a.m.

During the Mass, “Rio-chan’s Baptism” will take place.

After the Mass, we will hold a “Watermelon Party.”

During the Mass on August 16, “Tomoko Higashide’s Baptism” will take place.

Please pray for both of them.

**• “Osaka Takamatsu Diocesan Bulletin,” “Xavier News,”**

**“Catholic News,”**

**have arrived. Please take them home!**

**• “Group B” will be in charge of cleaning on Sunday, August 9!**

**• We are asking for special donations to fund repair work on the church and the parish hall.**

**We appreciate your cooperation, within your means.**

## Tin tức từ Nhà thờ Izumi

Ngày 2 tháng 8 năm 2026 (Chủ nhật)

### • Hôm nay là Thánh lễ cầu nguyện hòa bình quốc tế bằng tiếng Anh và tiếng Nhật.

Sau Thánh lễ, chúng tôi sẽ tổ chức các hoạt động trong Tháng Hòa bình với chủ đề “Những mong ước về hòa bình mà chúng ta muốn truyền tải cùng các em nhỏ”, rất mong quý vị tham gia!!

Sau khi kết thúc, tại quán của các mẹ, chúng tôi sẽ phục vụ mì somen, bánh ngọt và đồ uống với giá 500 yên, cùng món halo-halo với giá 300 yên. Toàn bộ số tiền thu được sẽ được quyên góp cho Caritas.

### • Thông báo về “Thánh lễ ngày thứ Sáu đầu tháng”.

Thời gian: Từ 9 giờ 30 phút tối ngày 7 tháng 8 (thứ Sáu)

### • Về “Hội trại huấn luyện dành cho thanh niên và thiếu nhi”

Thời gian: Từ ngày 9 tháng 8 (Chủ nhật) đến ngày 11 tháng 8 (Thứ ba)

Địa điểm: Học viện Osaka Shinai

Sẽ có một số thành viên từ Hội thánh Izumi tham gia.

### • Về “Thánh lễ Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời”

Thời gian: Từ 9 giờ 30 phút sáng ngày 15 tháng 8 (thứ Bảy)

Trong Thánh lễ, sẽ diễn ra “Lễ Rửa tội cho Rio-chan”. Sau Thánh lễ, sẽ có “Tiệc dưa hấu”.

Trong Thánh lễ ngày 16 tháng 8, sẽ diễn ra “Lễ Rửa tội cho bà Tomoko Higashide”.

Kính mong quý vị cầu nguyện cho hai người.

### • “Tin tức Giáo phận Osaka Takamatsu”, “Báo Xavier”, “Báo Công giáo”, Xin mời quý vị mang về!

### • Ngày 9 tháng 8 (Chủ nhật), nhóm “A” sẽ đảm nhận việc dọn dẹp!

• Chúng tôi xin kêu gọi quý vị đóng góp đặc biệt để phục vụ công tác sửa chữa nhà thờ và hội trường giáo dân.

Xin quý vị hãy chung tay đóng góp trong khả năng của mình.